

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**Благодарим Вас за покупку удлинителя-катушки ТМ SVEN!**

### АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

### ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждение, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Удлинитель-катушка SVEN SPOOL 3G предназначен для удобного подключения к сети электроснабжения бытовой и компьютерной техники.

### ОСОБЕННОСТИ

- Удобное и безопасное подключение
- Гибкий прочный провод
- Автоматическая защита от перегрева
- Четыре розетки CEE 7/4
- Материал проводника – чистая медь 3 × 1 мм<sup>2</sup>
- Защитные шторки на розетках для безопасности детей

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не подключайте удлинитель-катушку к сети с напряжением выше номинального.
- Не подключайте одновременно к удлинителю нагрузку с суммарной мощностью более 2200 Вт.
- Не используйте в местах возможного попадания жидкости, влаги, пыли и воздействия высоких температур.
- Не вскрывайте и не производите ремонт самостоятельно.
- Рекомендуется подключать удлинитель-катушку к электросети с заземлением.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение, В	220
Рабочая частота, Гц	50
Суммарная мощность подключенной нагрузки, кВт	≤ 2,2
Максимальный ток, А	6 – 10
Входная вилка	CEE 7/7
Выходные розетки	4 × CEE 7/4
Длина кабеля, м	5
Размеры (Ш × В × Г), мм	92 × 10,5 × 75

**Примечание.** Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА**

**Дякуємо Вам за купівлю мережевого подовжувача-катушки ТМ SVEN!**

**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

**ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

**ПРИЗНАЧЕННЯ**

Подовжувач-катушка SVEN SPOOL 3G призначений для зручного підключення до мережі електропостачання побутової і комп'ютерної техніки.

**ОСОБЛИВОСТІ**

- Зручне і безпечне підключення
- Гнучкий міцний провід
- Автоматичний захист від перегрівання
- Чотири розетки CEE 7/4
- Матеріал провідника – чиста мідь 3 × 1 мм<sup>2</sup>
- Захисні шторки на розетках для безпеки дітей

**ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

- Не підключайте подовжувач до мережі з напругою вищою за номінальну.
- Не підключайте одночасно до подовжувача-катушки пристрої із сумарною потужністю понад 2200 Вт.
- Не використовуйте в місцях можливого потрапляння рідини, вологи, пилу та дії високих температур.
- Не відкривайте і не здійснюйте ремонт самостійно.
- Рекомендується підключати подовжувач-катушку до електромережі із заземленням.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Номінальна напруга, В	220
Робоча частота, Гц	50
Сумарна потужність підключеного навантаження, кВт	≤ 2,2
Струм спрацьовування термозапобіжника, А	6 – 10
Тип вхідної вилки	CEE 7/7
Тип вихідних розеток	4 × CEE 7/4
Довжина кабелю, м	5
Розміри (Ш × В × Г), мм	92 × 10,5 × 75

**Примітка.** Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій. Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

**USER'S MANUAL**

***Congratulations on the purchase of TM SVEN extension reel!***

**COPYRIGHT**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage, which has arisen from the information contained in this Manual.

**PURPOSE**

SVEN SPOOL 3G extension reel is designed for easy-to-use connection of household and computer equipment to power supply network.

**FEATURES**

- Easy-to-use and safe connection
- Flexible reliable cord
- Automatic overheat protection
- Conductor material – pure copper  $3 \times 1 \text{ mm}^2$
- Four CEE 7/4 sockets
- Child safety shutters in sockets

**SAFETY PRECAUTIONS**

- Do not connect the extension reel to power mains with overrating voltage.
- Do not connect simultaneously the load to the extension reel with total power more than 2200 W.
- Do not use in places with possible ingress of liquid, moisture, dust and high temperature exposure.
- Do not open and do not make any repairs by yourself.
- It is recommended to connect the extension reel to the grounded power mains.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Rated voltage, V	220
Operating frequency, Hz	50
Total connected load power, kW	≤ 2.2
Temperature fuse operating current, A	6 - 10
Input plug	CEE 7/7
Output sockets	4 × CEE 7/4
Cable length, m	5
Dimensions (W × H × D), mm	92 × 10.5 × 75

***Note. Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. TM SVEN production is improved constantly, therefore Technical Specifications are subject to change without prior notice.***



**Модель: Spool 3G**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,  
176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

**Модель: Spool 3G**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр»,  
08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,  
вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у Керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться  
в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**

Гарантийний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.

Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд,  
№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем  
«Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котолахдентие, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.